

| Genre du véhicule                           |  | Marque de fabrique   |  | Type                   | Fiche d'homologation N° |                            |
|---|--|--|--|------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Tracteur / Chariot à moteur                 |  | JOHN DEERE   |  | 2 1 4 0                | CH 4447 38              |                            |
| Constructeur                                |  | JOHN DEERE WERKE MANNHEIM, D-6800 Mannheim   |  |                        |                         |                            |
| Identification                              |  | sur la plaque du constructeur: "2140" ou "2140 B" (B = cabine orig. JD)<br>(la lettre derrière le no du châssis désigne l'usine de construction) |  |                        |                         |                            |
| Plaque constructeur                         |  | à droite, au-dessus de l'essieu avant  |  |                        |                         |                            |
| N° du châssis                               |  | à droite, au-dessus de l'essieu avant  |  |                        |                         |                            |
| Identification du moteur                    |  | "4239TL-03" ou "4239TL-02" (avec air conditionné) à droite, latéralement sur le bloc (plaque)  |  |                        |                         |                            |
| Importateur principal                       |  | WATRA, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, 3052 Zollikofen  |  |                        |                         |                            |
| Véhicule homologué                          |  | 354223L  |  |                        |                         |                            |
| <b>Châssis</b>                              |  |  |  |                        |                         |                            |
| Nombre d'essieux                            |  | 2  |  | Nombre de roues        |                         | 4                          |
| Direction                                   |  | hydrostatique avec assistance hydraulique  |  |                        |                         |                            |
| Transmission                                |  | mécanique synchr. + boîte complémentaire route/terrain *   |  |                        |                         |                            |
| Nombre de vitesses                          |  | 8 ou 12 *  |  | Entrainement           |                         | roues arrière **           |
| Frein de service                            |  | hydraulique, à disques, sur les roues arrière  |  |                        |                         |                            |
|   |  | frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage   |  |                        |                         |                            |
| Frein auxiliaire                            |  | mécanique, à ruban, sur les roues arrière  |  |                        |                         |                            |
| Frein d'arrêt                               |  | identique au frein auxiliaire  |  |                        |                         |                            |
| Ralentisseur                                |  | -  |  |                        |                         |                            |
| Contrôle 2 circuits                         |  | -  |  |                        |                         |                            |
| <b>Moteur</b>                               |  |  |  |                        |                         |                            |
| Marque                                      |  | JOHN DEERE   |  | Type                   |                         | 4.239 TL-02 ou 4.239 TL-03 |
| Construction                                |  | en ligne   |  | Temps                  |                         | 4                          |
| Carburant                                   |  | D  |  | Position               |                         | avant                      |
| Refrondissement                             |  | eau  |  | Nombre cylindres       |                         | 4                          |
| Alésage                                     |  | 106,5  |  | Course                 |                         | 110                        |
| Cylindrée                                   |  | 3918   |  | CV-impôt               |                         | 19,95                      |
| Puissance en kW                             |  | 60   |  | à t/min                |                         | 2500                       |
| DIN CV                                      |  | 82   |  |                        |                         |                            |
| Bruit à proximité                           |  | 101  |  | dB/A à t/min           |                         | 2510 +)                    |
| Silencieux                                  |  | 1 = 383 x 245 x 170 mm   |  |                        |                         |                            |
| Mesure des gaz                              |  | Bacharach  |  | 7                      |                         |                            |
|   |  | BOSCH noircissement 4,2 à Nd.max. 1750 t/min   |  |                        |                         |                            |
| <b>Carrosserie ++)</b>                      |  |  |  |                        |                         |                            |
|   |  | avec cadre- ou cabine de sécurité  |  |                        |                         |                            |
| Nombre de portes                            |  | 2 (cabine)   |  | Indic. vitesse         |                         |                            |
| Ceintures sécurité                          |  | -  |  | Rétroviseurs           |                         | gauche / droite            |
| Cale  |  | -  |  | Attelage               |                         | AY + AR = à broches        |
| Antivol                                     |  | -  |  |                        |                         |                            |
| <b>Dimensions</b>                           |  |  |  |                        |                         |                            |
| Nombre de places                            |  | t 1 + 1 av.  |  | centre                 |                         | ar                         |
| Longueur                                    |  | intérieur 3785   |  | Empattements           |                         | 2280                       |
| Largeur                                     |  | 2070-2520  |  | Essieu double          |                         | av ar                      |
| Hauteur                                     |  | 2770   |  | Voie                   |                         | av ar                      |
| Porte à faux                                |  | lat. 500   |  | Voies                  |                         | av 1360 - 2010             |
|   |  | av 1005  |  |                        |                         | ar 1500 - 2000             |
|   |  |  |  | Braquage s             |                         | g 7800 d 7700              |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule- |  |  |  |                        |                         |                            |
| <b>Poids</b>                                |  |  |  |                        |                         |                            |
| avant                                       |  | 1150   |  | arrière                |                         | 1970                       |
| Poids à vide                                |  | (poids à vide)   |  | avec cadre de sécurité |                         | 3120                       |
| Charge utile                                |  | 1620   |  | 4000                   |                         | 4500                       |
| Poids total                                 |  | 10.00 - 16   |  | 16,9 - 34              |                         | (Variantes +++)            |
| Garantie fabr.                              |  | 6 / 2,0  |  | 6 / 1,3                |                         | voir                       |
| Dimens. pneus                               |  | 1970   |  | 4070                   |                         | remarques)                 |
| Ply/bars                                    |  | 30   |  | 30                     |                         |                            |
| Charge pour V max                           |  |  |  |                        |                         |                            |
| Garantie poids remorquable avec frein       |  |  |  |                        |                         |                            |
| Garantie poids remorquable sans frein       |  |  |  |                        |                         |                            |
| Garantie poids de l'ensemble                |  |  |  |                        |                         |                            |
| Poids remorquable testé                     |  |  |  |                        |                         |                            |
| Vitesse maximale selon le constructeur      |  | 25 km/h  |  |                        |                         |                            |
| Vitesse maximale testée                     |  | 25 km/h  |  |                        |                         |                            |
|   |  | à 2510 t/min au moteur, 575 t/min à la prise de force  |  |                        |                         |                            |

|                      |                                  |
|----------------------|----------------------------------|
| Equipement §)        |                                  |
| Feux de route        | M (E)                            |
| Feux de croisement   | M (E)                            |
| Feux de position     | A (E)                            |
| Feux rouges          | R-S1 (E)                         |
| Feux stop            | R-S1 (E)                         |
| Climoteurs           | av 1 (E) ar 2a (E)               |
| Catadioptrés         | av ar 2+2/I (E)                  |
| Feux de gabarit      | av §) ar §)                      |
| Feux complémentaires | 1 lampe de travail sur demande   |
| Eclairage plaque     | 1/ pour le chariot à moteur      |
| Essuie-glace         | 1/ (cabine) avec/sans lave-glace |
| Avertisseurs         | HELLA 002952 / el 20011          |
|                      | ou d'autres modèles homologués   |

# Indications pour le permis de circulation

|                   |                             |           |       |
|-------------------|-----------------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Tracteur / Chariot à moteur |           |       |
| Marque et type    | JOHN DEERE                  | 2140      |       |
| Homologation N°   | CH                          | 4447 38   |       |
| Carrosserie       |                             |           |       |
| Places            | total 1 + 1                 | avant     |       |
| Poids à vide      | 3120                        | Carburant | D     |
| Charge utile      | -                           | CV-impôt  | 19,95 |
| Poids total       |                             | Cylindrée | 3918  |

## Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Transmission : livrable sur demande avec boîts c.v. sous charge Hi-Lo; nombre de vitesses = 4 x 2 x 2.
- \*\* Entretien : sur les roues arrière avec blocage du différentiel.
- + Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 25 km/h, M4H, IA 32,36 = 83,5 dB/A à proximité = microphone à 50 cm du capot, sur la gauche.
- ++ Carrosserie : cadre de sécurité = OCDE-No CSD 0166/2 ou FAT-580/79 ou FAT-987/84  
cabine de sécurité = OCDE-No CSD 0164/2
- +++ Variations de pneus : AV = 7.50 - 18, 6 FR charge par essieu 1620 (2,25) V-max. 30 km/h  
AR = 13.6 - 38, 6 FR 3320 (1,6) 30 km/h  
14.9 - 38, 8 FR 4360 (1,8) 30 km/h  
15.5 - 38, 6 FR 3530 (1,4) 30 km/h

- §) Equipement : la hauteur des feux est admise pour raisons techniques; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires.

## A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;

- est autorisé à circuler sur la voie publique avec une largeur jusqu'à maximum 2500 mm.

Remplace FH CH 4447 38 du 06.05.82

Identification du moteur / cadre de sécurité

Lieu et date de l'homologation Zollikofen, 8. - 12.10.79.

(15.03.84) - Ad

Service fédéral d'homologation